

Sunday, January 18, 2026



SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smgsj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejeda Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



Over 60 Years of Faith

CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed

Sacrament and silent prayer

Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

*"I hunger for the bread of God, the
flesh of Jesus Christ; I long to drink
of his blood, the gift of unending
love." - St. Ignatius of Antioch*

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote
Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ*

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday
10:00 am – 5:00 pm
Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA 408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN
408-363-2310

Report
Misconduct

ethics.point

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com





SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME (Year A) - January 18, 2026

Today's Gospel Reflection: John 1:29-34

It's common to hear belief in Jesus and the Church mocked as blind faith and credulity. But in reality, it is deeply human and rational. Think about it: we rely on the testimony of others constantly. I trust chemists who certify the safety of toothpaste and cleaning products. I trust engineers when I use a microwave or drive over a bridge. Why? Because they have studied and seen what I have not, and their testimony proves itself in daily life. That kind of trust is not irrational; it is how human knowledge works.

In today's Gospel, John the Baptist declares: "**Now I have seen and testified that he is the Son of God**" (John 1:34). That is the language of an eyewitness. It invites us into a very human act: trusting someone who has directly encountered something — or Someone — we have not yet fully seen ourselves.

The Church's faith is built on this kind of reliable sight-based testimony. The Apostles did not make abstract claims. They saw, followed, suffered for, and proclaimed Jesus Christ. Over centuries, their witness — carried in Scripture, in the lives of the saints, and in the sacramental life of the Church — has proven dependable. We come to know its truth by assenting to it, by living and studying it, praying with it, trusting it. Faith in Christ is not a childish leap into the dark. It is a step into the light of testimony that proves itself over time. — *Father John Muir* ©LPi



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Maurice Duff,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martínez,
Sara Mesa-Padilla,
Julius Chisolm,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,
Stephanie Delgadillo,
Danny Vallín,
J. Oommachen,
Laysha Padilla,
Cecilia Lucas,
Hortencia Ramos,
Hanh Mai,
Niño Fernando Ramírez,
Ed Figueroa,
Angie Ordinario,

Catherine González,
Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana María Ramírez,
María Arce,
Leslie Valtierra,
LuRhe Streb,
Mariana García,
Raquel Flores,
Lia Avila,
Jeremy Red,
Amelita Tabique,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Evelyn Cedillo,
Osiris Valtierra,

Isabel Valtierra,
Victor Manuel Urzua,
Andrew Romero,
Vinh Ly,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Ríos,
Eleanor Figueroa,
Juan Loreda,
Danny Zúñiga,
Vanessa Zúñiga,
Roberto Zapata,
Anita Rodríguez,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar.



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Pham Them Thi, Truong Nguyen, Marylou Ruvalcaba, De Dinh,
Emilie Antonio, Gilberto García, Trung Tri Nguyen,
Tam Thi Nguyen, Lorenzo Roman Lana, Leonor Pérez,
Juan Pablo Cedeña, Vo Nu To Thi, Jerry Streb, Peter Do,
Jaime Castillo, Josephine García, Nelía Doldolea,
Doan D. Thanh, Fermina Capacillo Amparo.

DAILY MASS READINGS

Sunday: Is 49:3, 5-6/Ps 40:2 and 4, 7-8, 8-9, 10/1 Cor 1:1-3/
Jn 1:29-34

Monday: 1 Sm 15:16-23/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23/
Mk 2:18-22

Tuesday: 1 Sm 16:1-13/Ps 89:20, 21-22, 27-28/Mk 2:23-28

Wednesday: 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51/Ps 144:1b, 2, 9-10/
Mk 3:1-6

Thursday: 1 Sm 18:6-9; 19:1-7/Ps 56:2-3, 9-10a, 10b-11, 12-13/
Mk 3:7-12

Friday: 1 Sm 24:3-21/Ps 57:2, 3-4, 6 and 11/Mk 3:13-19

Saturday: 2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27/Ps 80:2-3, 5-7/
Mk 3:20-21



SATURDAY, JANUARY 17th, San Antonio Abad

9:00 am Silvia Castro † Alfredo Retita † Teresita Retita † Emilio Yuipeco †
Christina Ibale † Marry Ann Barrios † Juliet Ariar † Aurora Retita †
Josephine García † Theresa Maria Nguyen † Joseph Thien †
Joseph M. Quyen Nguyen † Joseph & Anna Nguyen †

12:15 pm Salud de José Gutiérrez, Rosa Reyes y niña Kenia Ramírez
Gabino Jara † José Muñoz † Juan Gutiérrez †

4:00 pm Silvia Castro † Jesús Contreras † Pete Reyes †

7:00 pm Por la intercesión de San Sebastián, oremos por Nuestra Comunidad
Parroquial: por los enfermos, los inmigrantes y quienes han fallecido

SUNDAY, JANUARY 18th, Second Sunday in Ordinary Time

7:00 am Fr. Kevin Joyce † Aurora Retita † Shirley Freeman † Ellen Stilwell †
Robert Stilwell † Donald Freeman † Emilio Yuipeco † Mary-Ann Barrios †

9:30 am Silvia Castro † Robert Mendinueto † Mariano & Maria Trinidad †
Alfredo & Teresita Retita † Emilio Yuipeco † Lorenzo R. Seriosa †

12:30 pm Feliz cumpleaños Maricela Ramos, Rosa Reyes, Jeanni Ebalobo y
Josué López

4:00 pm Trinh Thi Vu † Reinerio Rustia † Fermina Amparo †

7:00 pm Enedina Aguirre † Adrian Castellano † Maria Guadalupe Romo †

MONDAY, JANUARY 19th, San Ponziano

9:00 am Silvia Castro † Alfredo Retita † Teresita Retita † Emilio Yuipeco †
Christina Ibale † Mary Ann Barrios † Juliet Ariar † Aurora Retita †
Luz María Zavaleta †

TUESDAY, JANUARY 20th, St. Fabian, Pope and Martyr; San Sebastian, Martyr

9:00 am Silvia Castro † Alfredo Retita † Teresita Retita † Emilio Yuipeco †
Christina Ibale † Mary Ann Barrios † Juliet Ariar † Aurora Retita †

12:15 pm Por la salud del Padre Antonio Martin Romo

WEDNESDAY, JANUARY 21st, St. Agnes, Virgin and Martyr

9:00 am Silvia Castro † Alfredo Retita † Teresita Retita † Emilio Yuipeco †
Christina Ibale † Mary Ann Barrios † Juliet Ariar † Aurora Retita †

12:15 pm Adrian Castellano † Enedina Aguirre †

THURSDAY, JANUARY 22nd, Santo Domingo, Abad

9:00 am Silvia Castro † Loloy Olvis † Raymond Ranumsi † Rachell Bicker †

12:15 pm Por la salud de Raquel Flores, Rosa Reyes, Beatriz y Cleotilde

FRIDAY, JANUARY 23rd, St. Vincent, Deacon and Martyr; St. Marianne Cope

9:00 am Silvia Castro † Loloy Olvis † Raymond Ranumsi † Rachell Bicker †

12:15 pm Por la salud de Raquel Flores, Rosa Reyes, Beatriz y Cleotilde

7:00 pm Por la salud de Carmen Padilla, Gregorio Román y niña Kenia Ramírez

WEEKLY OFFERINGS

Our Goal.....\$ 22,000.00

Due to the early printing of the bulletin, the total collections
of January 11 will be available on January 18 bulletin.

*Thank you to all our parishioners for your continued support
and faithfulness!*

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS - Jan 24 & 25

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Pedro P.
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm	
	Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro P.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm	
	Saturday 10:00 am - Shine	Fr. Nguyen Nguyen
	Livestream Saturday 5:30 pm	Fr. Nguyen Nguyen
	Sunday 8:00 am	Fr. Chu Ngo
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Chu Ngo
	Sunday 11:00 am	Fr. Chu Ngo
	Sunday 2:30 pm	Fr. Dat Luong
	Sunday 5:30 pm	Fr. Dat Luong

CATHOLIC TRIVIA

Question: Why priests wear these vestments at Mass: amice, Alb, cincture, stole, and chasuble?

Answer: The **amice** protects the mind, the **Alb** symbolizes purity and Baptism, the **cincture** shows purity and readiness to serve, the **stole** represents priestly authority, and the **chasuble** signifies charity and the yoke of Christ.

HAPPY ORDINARY TIME!! ORDINARY TIME BEGINS THIS WEEK



“Walking with Jesus”

Ordinary Time begins on **Monday** after the **Sunday following January 6** and continues until **Tuesday before Ash Wednesday**, inclusive. It begins again on **Monday** after Pentecost and ends before the First Sunday of Advent.

In most years, that Sunday is the Feast of the Baptism of the Lord. In countries such as the United States, however, where the celebration of the Epiphany is transferred to Sunday, if that Sunday is January 7 or 8, Epiphany is celebrated instead. As feasts of our Lord, both the Baptism of the Lord and Epiphany would displace a Sunday in Ordinary Time. Thus the first Sunday in the period of Ordinary Time is the Sunday that falls after the first week of Ordinary Time, which makes it the Second Sunday of Ordinary Time.

WHY DO WE DO THAT? CATHOLIC LIFE EXPLAINED

INSTRUCTIONS ON RECEIVING COMMUNION



Question:

How many times a day can a person receive communion?

Answer:

According to the Church's Code of Canon Law, “One who has received the blessed Eucharist may receive it again on the same day only within a Eucharistic celebration in which that person participates ...” (no. 917).

The phrase “within a Eucharistic celebration in which that person participates” is important. It means a) that we always have to think of receiving communion as being within a celebration of the Mass and b) we have to be participants in that celebration – we can't simply show up “in time” for communion.

So, when would this rule apply?

If you attend Mass on a Saturday morning and then take part in the Sunday Vigil Mass on Saturday evening, you could licitly receive communion at both celebrations.

If you receive communion at a wedding or funeral Mass, you could also receive communion at a daily Mass or Sunday Vigil celebrated on the same day (see Code of Canon Law, no. 919).

Anyone who is in danger of death or seriously ill may also receive communion a second time (no. 91, §2).©LPi



Sunday, January 18, 2026

Dear Families and Friends,

Most of us carry some form of worry in our lives. A message I recently came across reminded me of the importance of trusting God more deeply: *"You relax on a bus without knowing the driver; you relax on a plane without knowing the pilot. Why not relax in life, knowing that God is in control?"* When you think about it, this rings true.

I was recently on a cruise with my family, and throughout the entire trip, we never once saw the captain, spoke with him, knew his name, or even saw his picture—yet we enjoyed a safe and joyful journey.

At present, I am carrying a particular intention related to our church's new building—something I hope can move forward more smoothly, although it remains beyond my control. I have been praying for God's guidance and help, and I kindly invite you to join me in praying for this intention.

Please know that I also keep you and your own urgent needs in my prayers.

May God bless us, strengthen our trust in Him, and guide us through every challenge we face.

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



**TRUST IN THE
LORD WITH ALL
YOUR HEART**
Proverbs 3:5



WEEK OF PRAYER FOR CHRISTIAN UNITY 2026

"There is one body and one Spirit, just as you were called to the one hope of your calling."
(Ephesians 4:4)

The Week of Prayer for Christian Unity (WPCU) takes place each year from 18 to 25 January. This ecumenical celebration provides an opportunity to focus our prayers on Christian unity and to know that we are joining with international siblings in Christ. WPCU is also a great chance to speak about and experience Christian unity personally, in your village, town, or county.

This year WPCU takes Ephesians 4 v 1-13 as its central text which includes the words *"There is one body and one Spirit, just as you were called to the one hope of your calling."* (Ephesians 4:4).

The World Council of Churches prayers and reflections for **WPCU 2026** have been prepared by the faithful of the Armenian Apostolic (Orthodox) Church, along with their brothers and sisters of the Armenian Catholic and Evangelical Churches.



DAY OF PRAYER FOR THE LEGAL PROTECTION ON UNBORN CHILDREN

January 22, 2026

This observance is designated by the *General Instruction of the Roman Missal* (n. 373) as a particular day of prayer and penance, reminding us of our preeminent priority to pray and work for an end to the tragic scourge of abortion.

All the faithful in dioceses throughout the United States of America are called to observe this day in a spirit of prayer for the full restoration of the legal guarantee of the right to life and of penance for the violations to the dignity of the human person committed through acts of abortion.

On January 22, 1973, **Roe v. Wade** and **Doe v. Bolton** legalized abortion in the U.S., causing immense loss and suffering. On June 24, 2022, **Dobbs v. Jackson Women's Health Organization** overturned Roe, giving legislators a chance to protect pre-born children.

Although God ended nearly fifty years of nationwide abortion on demand, many laws remain hostile to pre-born children, making **prayer and advocacy** essential.



EXERCISE PROGRAM FOR SENIORS Resumes Wednesday, March 11, 2026



Wishing you a Happy New Year!

SAFEGUARD THE CHILDREN



Find out what your children are watching

With movie theaters reopening across the country, now is a great time to add another website to your collection of parenting resources: Catholic News Services' staff reviews movies from a uniquely Catholic perspective, noting things like nudity, swearing, and other problematic themes that have become mainstream in ratings like PG and PG-13.

Parents can vet movies their children are planning to see or may encounter at friends' houses. Talk to your children about what they should do if a friend wants to see a questionable movie, and why you want them to avoid particular films.

For movie reviews, visit: catholicnews.com/movie-reviews/.



January 19 - Martin Luther King Jr. Day

*Life's most persistent and urgent question is,
"What are you doing for others?"*

HEALTH CORNER

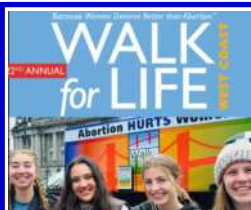
Boost your immune system. Some vitamins and minerals are perfect for immunity — like vitamin C, vitamin D, and zinc. Oranges, strawberries, and broccoli are great sources of vitamin C. You can get vitamin D from dairy products or sunlight. Beans, nuts, and lean meats provide zinc.

SMILE!

—May the New Year bring you courage to break your resolutions early!

—I can't wait to control-alt-delete 2025 and start anew.

—An optimist stays up until midnight to see the new year in. A pessimist stays up to make sure the old year leaves.



WALK FOR LIFE MASS 2026

January 24, 8:30 am - 12:00 pm

With Bishop Oscar Cantu

St. Lucy's Parish

Diocesan Mass — before the 22nd Annual Walk for Life West Coast — as we walk for HOPE, walk for LOVE, and walk for LIFE!

22nd WALK FOR LIFE WEST COAST

January 24 - Civic Center Plaza - San Francisco

Rally: 12:30 p.m. starts at Civic Center Plaza

Walking down Market Street (2 miles)

Walk ends at Embarcadero Plaza

Register and info: (415) 658-1793

info@Walkfor LifeWC.com

The Walk for Life is a simple way for people of all ages to get involved by actively demonstrating their support for the value of human life and enjoying a community-building activity with other like-minded people.

*"Any country that accepts abortion is not teaching its people to love, but to use any violence to get what they want.
Life is a gift of God. Love is the gift of life."*

— St. Teresa of Calcutta (Mother Teresa)

WHY I NEED TO REGISTER IN MY CHURCH?



Registering in your church is important for several reasons:

Membership Record: It officially connects you to the parish community, which is helpful for pastoral care, sacraments, and parish communication.

Contributions & Tax Purposes: Registering allows the church to track your donations and provide statements for tax deductions if needed.

Community Involvement: Being registered makes it easier to participate in parish ministries, programs, and events.

Pastoral Support: It helps the parish know who belongs to the community so they can offer spiritual support, prayers, or visits when needed.

Recommendation letters for immigration or to serve as a god-parent for sacraments in another parish, you must be a registered member of our church.

Register to receive your envelopes!

If you don't currently receive them, you can sign up on our website www.smgjsj.org or visit the parish office.



It's official!!
Our Saint Maria Goretti
Parish Festival
will take place on
August 21, 22, & 23, 2026
More details to follow!



REFUGEE FOSTER CARE INFORMATION SESSION

Refugee Foster Care supports unaccompanied refugee minors fleeing persecution and violence. We are seeking nurturing families to welcome a refugee youth into their home. Join us virtually to learn more!



February 5, 2026
6:30 PM



Idella-maggiore@ccscc.org
408-315-3602

RSVP HERE



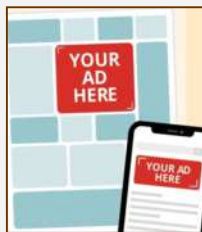
SCAN ME



POST YOUR AD IN OUR WEEKLY BULLETIN!!

The support of Your Business is Greatly Appreciated

It is the support of the business community that helps to make our church thrive. Please consider purchasing a print and/or digital ad as your participation makes our bulletin successful, and you attract customers!



Jose S. Altamirano
Advertising Sales Executive
P (800) 950-9952 Ext. 2118
C (916) 295-4810
Email: jaltamirano@4lpi.com
www.4LPi.com

PARISH GROUPS

ANointing of the Sick -

Second Saturday of the Month - during the 9 a.m. Mass

CONFESIONS - Saturdays

English 3:30 p.m.; Vietnamese 5 p.m.; Español 6:30 p.m.

CHURCH CLEANING MINISTRY

Last Thursday of the month - from 3 p.m. - 5 p.m.

EXERCISE PROGRAM FOR SENIORS

Wednesday - 11 a.m. Sullivan Hall

FREE VEHICLE DIAGNOSTIC

First Wednesday of the month - from 10 a.m. - 2 p.m.

HEALTH CARE MINISTRY

First Sunday of the Month - from 9 a.m. - 5 p.m. Hall

KNIGHTS OF COLUMBUS

Thursdays - 7 p.m. Room C

LEGION OF MARY

Saturdays - 1:30 p.m. - 4:00 p.m. - Room J

SECOND HARVEST FOOD BANK - Food Distribution

2nd Thursday of the month 19:00 a.m. - 12:00 p.m.

¿POR QUÉ HACEMOS ESO? VIDA CATOLICA EXPLICADA

INSTRUCCIONES PARA RECIBIR LA COMUNION



Pregunta:

¿Cuántas veces al día puede una persona recibir la comunión?

Respuesta:

Según el Código de Derecho Canónico de la Iglesia, "Quien haya recibido la santísima Eucaristía, sólo puede recibirla de nuevo el mismo día dentro de una celebración eucarística en la que participe..." (n. 917).

La frase "dentro de una celebración eucarística en la que participe" es importante. Significa que:

- Siempre debemos pensar en recibir la comunión dentro de la Misa, y
- Debemos ser participantes activos de esa celebración, no simplemente llegar "a tiempo" para recibir la comunión.

¿Cuándo se aplica esta regla?

Si asistes a la Misa del sábado por la mañana y luego participas en la Misa de Vigilia del domingo el sábado por la noche, podrías recibir la comunión lícitamente en ambas celebraciones.

Si recibes la comunión en una Misa de boda o funeral, también podrías recibirla en una Misa diaria o Vigilia del domingo celebrada ese mismo día (ver Código de Derecho Canónico, n. 919).

Quien esté en peligro de muerte o gravemente enfermo puede recibir la comunión una segunda vez (n. 91, §2). ©LPi

SEMANA DE ORACION POR LA UNIDAD DE LOS CRISTIANOS 2026



Del 18 al 25
de enero de
2026

Semana de Oración por la Unidad
de los Cristianos

"Hay un solo cuerpo y un solo Espíritu, así como fueron llamados a la misma esperanza de su vocación."

(Efesios 4,4)

La **Semana de Oración por la Unidad de los Cristianos (SOUC)** se celebra cada año del **18 al 25 de enero**. Esta celebración ecuménica nos brinda la oportunidad de enfocar nuestras oraciones en la unidad cristiana y recordar que nos unimos con hermanos y hermanas en Cristo de todo el mundo. La SOUC también es una gran ocasión para hablar sobre la unidad cristiana y experimentarla personalmente, en tu aldea, pueblo o ciudad.

Este año, la SOUC toma como texto central Efesios 4:1-13, que incluye las palabras:

"Hay un solo cuerpo y un solo Espíritu, así como fueron llamados a la misma esperanza de su vocación." (Efesios 4:4)

Las oraciones y reflexiones del Consejo Mundial de Iglesias para la **SOUC 2026** han sido preparadas por los fieles de la Iglesia Apostólica Armenia (Ortodoxa), junto con sus hermanos y hermanas de las Iglesias Católica Armenia y Evangélica.



II DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO A) - 18 de enero, 2026

Reflexión al Evangelio de hoy: Juan 1,29-34

Iniciamos hoy el Tiempo Ordinario. Tendremos cinco domingos en los que los textos del evangelio nos presentarán la imagen de Jesús en su vida pública. Sus milagros, sus curaciones y sus enseñanzas, sin duda, nos invitarán a un cambio radical del corazón. Eso es precisamente lo que se busca: que sigamos el ejemplo de Juan Bautista, el primer testigo de Jesús, quien hoy nos lo presenta como el “Cordero de Dios”. Juan deja claro que él no es el Mesías esperado. Quiere que reconozcamos a Jesús como la luz que existía desde siempre: “*Aquí viene el Cordero de Dios, el que quita el pecado del mundo*” (Juan 1:29). Jesús quita el pecado del mundo, pero es necesario trabajar con esfuerzo para que esto se haga realidad: trabajar por la justicia y por la paz, comenzando por uno mismo.

El Papa León XIV, desde su pontificado, nos llama a buscar la justicia y la paz, y nos dice: “Es la hora del amor. Fui elegido sin ningún mérito y, con temor y temblor, vengo a ustedes como un hermano que desea hacerse siervo de la fe y de la alegría, caminando con ustedes por el camino del amor de Dios, que nos quiere a todos unidos en una única familia”. Animados con esta confianza, seamos testigos de fe y alegría, anunciando al mundo la Buena Noticia del Señor Jesús. Con estos dos ejemplos de vida, Juan Bautista y el Papa León XIV, demos la batalla por alcanzar un mundo donde reinen la paz y la esperanza. ©LPi



Domingo 18 de enero, 2026

Estimadas Familias y Amigos:

La mayoría de nosotros cargamos con algún tipo de preocupación en nuestras vidas. Un mensaje que encontré recientemente me recordó la importancia de confiar más profundamente en Dios: «*Te relajas en un autobús sin conocer al conductor; te relajas en un avión sin conocer al piloto. ¿Por qué no relajarte en la vida, sabiendo que Dios tiene el control?*» Al pensarlo bien, esto es muy cierto.

Recientemente estuve en un crucero con mi familia y, durante todo el viaje, nunca vimos al capitán, no hablamos con él, no supimos su nombre ni siquiera vimos su foto; sin embargo, disfrutamos de un viaje seguro y lleno de alegría.

En este momento, llevo una intención especial relacionada con el nuevo edificio de nuestra iglesia, algo que espero pueda avanzar de manera más fluida, aunque sigue estando fuera de mi control. He estado orando por la guía y la ayuda de Dios, y los invito cordialmente a unirse a mí en oración por esta intención.

Sepan que también los tengo presentes en mis oraciones, especialmente por sus necesidades más urgentes.

Que Dios nos bendiga, fortalezca nuestra confianza en Él y nos guíe en cada desafío que enfrentemos.

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco



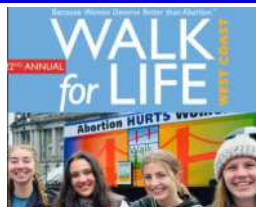
TIEMPO ORDINARIO COMIENZA ESTA SEMANA

“Caminando con Jesús”

Llamamos “Tiempo Ordinario” al tiempo que no coincide ni con la Pascua y su Cuaresma, ni con la Navidad y su Adviento. Son treinta y tres o treinta y cuatro semanas en el transcurso del año, en las que no se celebra ningún aspecto particular del ministerio de Cristo.

Es el tiempo más largo, cuando la comunidad de bautizados es llamada a profundizar en el Misterio Pascual y a vivirlo en el desarrollo de la vida de todos los días. Por eso las lecturas bíblicas de las Misas son de gran importancia para la formación Cristiana de la comunidad. Esas lecturas no se hacen para cumplir con un ceremonial, sino para conocer y meditar el mensaje de salvación apropiado a todas las circunstancias de la vida.

El Tiempo Ordinario del año comienza con el lunes que sigue del domingo después del 6 de enero y se prolonga hasta el martes anterior a la Cuaresma, inclusive; se reanuda el lunes después del domingo de Pentecostés y finaliza antes de las primeras vísperas del primer domingo de Adviento.



MISA CAMINATA POR LA VIDA 2026

Parroquia de San Lucy
24 de enero, 8:30 am

Con Rev. Obispo Oscar Cantú
Misa diocesana se celebrará antes de la
Caminata por la Vida

VIGESIMA SEGUNDA CAMINATA POR LA VIDA

24 de enero - Civic Center Plaza - San Francisco

Comienza 12:30 p.m. en Civic Center Plaza

Caminata por Market Street (2 millas)

Finaliza en Embarcadero Plaza

Información e Inscripción : (415) 658-1793

info@WalkforLifeWC.com

La Caminata por la Vida es una manera sencilla para que personas de todas las edades participen activamente, demostrando su apoyo al valor de la vida humana junto con otras personas que comparten los mismos valores.



INVITACION SANTISIMA VIRGEN DE SAN JUAN DE LOS LAGOS

Acompáñenos a nuestra celebración
del Día de La Candelaria
en honor de la Virgen de San Juan
Sábado 7 de febrero, 2026

PROCESION
11:45 a.m.

Iniciando en el Jardín de la
Virgen de Guadalupe

**RITUAL DEL CAMBIO
DE VESTIDO DE LA
SANTISIMA VIRGEN DE
SAN JUAN**
5:00 p.m.
en el Patio

SANTA MISA
12:00 p.m. y 7:00 p.m.
en el templo

*Seguida de un convivio con
platillos para compartir.*

¡ES OFICIAL! Nuestro Festival Parroquial
de Santa María Goretti se llevará a cabo los
días **21, 22 y 23 de agosto, 2026**
**¡Comencemos a planear este evento para que
tenga el éxito deseado!**



19 de enero: Martin Luther King Jr.
*"Busco el día en el que la gente no sea juzgada por el
color de su piel, sino por el contenido de su carácter".*



**GRUPO JUVENIL
BUSQUEDA**
Reuniones:
Todos los jueves
7:00 p.m. Salón D-E

PARTIDO DE BASKETBALL - REVS vs SEMS



Competencia entre sacerdotes y seminaristas
Domingo 25 de enero a las 6:30 p.m.
Universidad de Santa Clara - Leavey Center
Puertas abren a las 5 p.m. Boletos \$10.00
Boletos estarán a la venta a partir del 5 de enero
Niños menores de 9 años y monaguillos entran gratis

SALVAGUARDANDO A LOS NIÑOS



Revise lo que están viendo sus hijos.

Con la reapertura de las salas de cine en todo el país, ahora es un buen momento para agregar otro sitio web a su colección de recursos para padres: el personal de Catholic News Services revisa películas desde una perspectiva exclusivamente católica, señalando cosas como desnudos, palabras ofensivas y otros temas problemáticos que se han convertido en el tema principal en clasificaciones como PG y PG-13. Los padres pueden examinar las películas que sus hijos planean ver en casa o en sala de cine.

Habla con tus hijos sobre lo que deben hacer si un amigo quiere ver una película no apropiada y por qué quieres que eviten películas en particular.

Para reseñas de películas, visita:
catholicnews.com/movie-reviews/

¿POR QUÉ NECESITO REGISTRARME EN MI PARROQUIA?

Registrarse en su parroquia es importante por varias razones:

Registro de miembros: Lo conecta oficialmente con la comunidad parroquial, lo cual es útil para la atención pastoral, los sacramentos y la comunicación de la parroquia.

Contribuciones y fines fiscales: El registro permite a la parroquia llevar un control de sus donaciones y proporcionar comprobantes para deducciones de impuestos, si es necesario.

Participación comunitaria: Estar registrado facilita la participación en ministerios, programas y eventos parroquiales.

Apoyo pastoral: Ayuda a la parroquia a saber quiénes forman parte de la comunidad para poder ofrecer apoyo espiritual, oraciones o visitas cuando sea necesario.

Para solicitar cartas de recomendación, para inmigración o para servir como padrino o madrina en sacramentos en otra parroquia, es necesario estar registrado en nuestra parroquia.

¡Regístrese para recibir sus sobres de ofrenda!

Si actualmente no los recibe, puede inscribirse en nuestro sitio web www.smgjsj.org o visitar la oficina parroquial.



TRIVIA CATÓLICA

Pregunta: ¿Por qué los sacerdotes usan estas vestiduras en la Misa: amito, alba, cíngulo, estola y casulla?

Respuesta: El **amito** protege la mente, la **alba** simboliza la pureza y el Bautismo, el **cíngulo** muestra pureza y disposición para servir, la **estola** representa la autoridad sacerdotal, y la **casulla** significa la caridad y el yugo de Cristo.

¡A SU SALUD!

Consejo de salud en invierno. Abrígate bien, mantente hidratado, come alimentos nutritivos y lávate las manos con frecuencia para prevenir resfriados y otras enfermedades.

¡SONRIA!

—¿Bebe? Sí, mucho —¿Fuma? Dos paquetes al día
—¿Comidas grasas? ¡Muchas! —¿Piensa dejar todo eso? ¡No!
—¿Entonces para qué viene al gimnasio?
— A arreglar el aire acondicionado





THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 18 tháng 1 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Hầu hết chúng ta đều có những nỗi lo lắng nào đó trong cuộc sống. Một thông điệp gần đây tôi đọc được nhắc nhở tôi hãy tin thác vào Chúa nhiều hơn: “Bạn thư giãn trên xe buýt mà không biết người lái xe; bạn thư giãn trên máy bay mà không biết người phi công; vậy tại sao không thư giãn trong cuộc sống khi biết Chúa đang kiểm soát mọi việc?” Điều này quả thật đúng.

Tôi vừa đi du thuyền với gia đình, và chúng tôi chưa từng nhìn thấy vị thuyền trưởng, nói chuyện với ông, biết tên ông, hay nhìn thấy hình ảnh của ông. Chúng tôi đã có một chuyến đi an toàn và vui vẻ.

Hiện tại, tôi có một việc cần làm cho tòa nhà mới của nhà thờ mà tôi hy vọng có thể được thực hiện nhanh chóng hơn, nhưng dù sao thì nó cũng nằm ngoài tầm kiểm soát của tôi. Tôi đã cầu nguyện xin Chúa giúp đỡ. Tôi hy vọng quý ông bà anh chị em có thể cùng tôi cầu nguyện cho ý định này.

Xin hãy biết rằng tôi cũng cầu nguyện cho quý ông bà anh chị em về những điều mà chúng ta đang cần được giúp đỡ.

Nguyện xin Chúa chúc lành cho chúng ta và những khó khăn thử thách của chúng ta.

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông

Chánh xứ



GHİ DANH ẦN NHÂN GIÁO XỨ

Giáo xứ sẽ nhận ghi danh Quý Ân nhân, cho người sống cũng như người thân yêu đã qua đời, để làm hình 3D đặt tại Nhà châu Thánh Thể – nơi thuận tiện cho gia đình thăm viếng và cầu nguyện. Giáo xứ sẽ luôn nhớ và dâng Thánh lễ cầu nguyện cho Quý Ân nhân. Xin liên hệ với quý Cha hoặc Văn Phòng Giáo xứ.

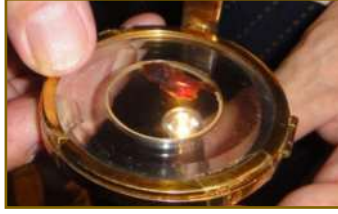


CHƯƠNG TRÌNH TẬP THỂ DỤC DÀNH CHO NGƯỜI CAO TUỔI

Bắt đầu lại vào Thứ Tư, ngày 11 tháng 03 năm 2026, tại Hội trường Sullivan.

PHÉP LẠ THÁNH THỂ TẠI BUENOS AIRES, ARGENTINA (1996)

Ngày 18 tháng 08 năm 1996, tại giáo xứ Santa Maria thuộc khu Almagro (Buenos Aires, Argentina), một nữ giáo dân phát hiện một Minh Thánh đã bị xúc phạm và bị bỏ lại trên giá nên phía sau nhà thờ. Vì không thể rước



Minh Thánh này, cha xứ đã quyết định đặt Minh Thánh vào một chén đựng nước và lưu giữ trong nhà tạm.

Một tuần sau, khi mở nhà tạm, cha xứ nhận thấy Minh Thánh đã biến đổi thành một khối máu đông. Sự việc được báo cáo lên Đức Hồng y Jorge Bergoglio (sau này là Giáo hoàng Phanxicô). Ngài đã cho phép tiến hành một cuộc điều tra chính thức về hiện tượng này, trong khi Minh Thánh đầm máu được bảo quản một cách kỹ diệu suốt nhiều năm.

Ngày 05 tháng 10 năm 1999, trước sự chứng kiến của đại diện Đức Hồng y, nhà khoa học – Tiên sĩ Ricardo Castañón Gómez đã lấy một mẫu mô đầm máu và gửi đến New York để phân tích. Mẫu vật được nghiên cứu bởi Bác sĩ Frederic Zugiba, một chuyên gia tim mạch và pháp y nổi tiếng. Kết quả phân tích cho thấy: Mẫu vật là mô cơ tim người, thuộc tâm thất trái, gần van tim – bộ phận có chức năng bơm máu đi khắp cơ thể.

Mô tim đang trong tình trạng viêm cấp, chứa nhiều bạch cầu còn sống, điều này cho thấy mô được lấy khi tim vẫn còn sống, vì bạch cầu không thể tồn tại ngoài cơ thể sống. Đặc biệt, các bạch cầu đã thâm nhập sâu vào mô tim, cho thấy dấu hiệu của cơn đau đớn dữ dội, tương tự như trường hợp một người bị đánh mạnh vào ngực trước khi qua đời.

Điều gì dành cho chúng ta qua các phép lạ Thánh Thể Giáo Hội không dựa vào các phép lạ để củng cố giáo lý về Thánh Thể, bởi vì niềm tin vào Bí tích Thánh Thể bắt nguồn từ chính lời của Chúa Giêsu: “Đây là Minh Thầy... Đây là Máu Thầy... Hãy làm việc này mà nhớ đến Thầy” (x. Lc 22,19–20). Tuy nhiên, khi Thiên Chúa thực hiện những phép lạ hữu hình ấy, Người không nhằm phô trương, nhưng để đánh thức đức tin, kêu gọi con người sám hối và canh tân đời sống. Trong một thời đại đầy hoài nghi, các phép lạ Thánh Thể trở thành dấu chỉ sống động của lòng thương xót Thiên Chúa, mời gọi chúng ta trở về với trung tâm của đời sống Kitô hữu: bàn tiệc Thánh Thể.

GIAN HÀNG TẾT – 2026

Gian Hàng Tết của Giáo xứ hiện đang bày bán nhiều mặt hàng Tết phong phú như: bánh mứt, chà bông, dưa món, cải chua, nem, cơm cháy, trứng lộn, tôm khô, bao lì xì, hoa trang trí, áo dài và nhiều mặt hàng Tết khác. Kính mời quý cộng đoàn ghé mua ủng hộ, góp phần gây quỹ cho các sinh hoạt chung của Giáo xứ.



THÁNH ANÊ, TRINH NỮ, TỬ ĐẠO (21/01)



Thánh Anê là một thiếu nữ Rôma qua đời năm 304. Ngài chịu tử đạo vì đức tin khi mới mười hai tuổi. Thánh nữ Anê được rất nhiều người biết đến dù lịch sử chỉ kể lại được vài chi tiết về ngài. Điều này thật cá biệt vì thánh Ambrôsiô và các vị thánh thời danh khác trong Giáo hội sơ khai đã viết

về đời sống của thánh nữ. Anê yêu mến Đức Chúa Giêsu cách tha thiết đến nỗi thánh nữ chỉ chọn Đức Chúa Giêsu làm bạn trăm năm của mình. Nhiều chàng thanh niên lúc ấy ao ước được kết hôn với Anê vì thánh nữ có sắc đẹp. Tuy vậy, Anê chỉ muốn dâng hiến trái tim của thánh nữ cho một mình Đức Chúa Giêsu. Anê luôn luôn nói rằng: “Chỉ mình Giêsu là hôn phu của tôi!” Ngài đã từ chối kết hôn với con trai của một vị thống đốc và việc này làm cho ông rất bức mình. Ông đã cố gắng thuyết phục Anê chấp nhận làm vợ bằng những tặng vật và những lời hứa hẹn. Nhưng Anê vẫn nhất mực trả lời rằng: “Tôi đã đoan hứa với Thiên Chúa rồi!”

Thánh nữ Anê bị buộc tội là tín hữu Công giáo và người ta đã đem ngài đến với nhà cầm quyền. Nhà cầm quyền hứa ban tặng Anê những món quà đẹp nếu chối bỏ Thiên Chúa, nhưng thánh nữ đã từ chối. Sau đó, họ tìm cách làm cho Anê hoảng sợ bằng cách trói ngài lại, nhưng Anê vẫn không chịu khuất phục. Thánh nữ còn phải chịu nhiều cực hình tra tấn khác nữa. Sau cùng, Anê đã bị kết án và bị giết. Thánh nữ Anê được chôn cất trong một nghĩa trang mang tên ngài (nghĩa trang Anê). Năm 354, con gái của hoàng đế Constantino đã xây một ngôi thánh đường lớn tại đây và đặt thi hài thánh nữ Anê bên dưới bàn thờ.

BÚN MỘC CUỐI TUẦN — TẠI GIÁO XỨ

**Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa Nhật (Ngày 16, 17 & 18)
Từ 10:00 AM - 7:00 PM**

Vào cuối tuần tới, Giáo xứ sẽ có **Bún Mộc Sườn Non** nóng hổi, thơm ngon, (kèm đậu hũ, rau muống trộn bắp chuối và xà lách). Trong tiết trời se lạnh, gia đình quây quần bên nhau thưởng thức tô Bún Mộc ấm áp, vừa ngon miệng vừa ấm tình thân. **Kính mời cộng đoàn ghé mua ủng hộ Giáo xứ.** ➡ **Giá: 15 đô / tô**



WEEKEND WITH GOD RETREAT
GHI DANH THAM DỰ TỈNH TÂM
CUỐI TUẦN BÊN CHÚA

♦ **Ngày 20 đến 22 tháng 02 năm 2026**

Từ 6:00 PM Thứ Sáu đến 4:00 PM Chúa Nhật

Tại: Jesuit Retreat Center - 300 Manresa Way
Los Altos, CA 94022

Giảng phòng do quý Cha Dòng Tên

- **Cha Giuse Ngô Văn Chữ**

- **Cha Phêrô Nguyễn Công Chánh**

Giáo xứ kính mời quý cộng đoàn dân Chúa dành những ngày cuối tuần đến tham dự khóa tĩnh tâm.

Xin liên lạc: Thanh Nguyễn: (408) 826 - 9404

Dzũng & Mai Nguyễn: (408) 406 - 6881

Mã QR Tiếng Việt

QR English



Lịch Phụng Vụ Trong Tuần:

- Thứ Hai, ngày 19/1- Thứ Hai trong tuần thứ Hai Mùa Quanh Năm
- Thứ Ba, ngày 20/1- Thánh Fabiano, Giáo hoàng, tử đạo, Thánh Sêbastianô, tử đạo
- Thứ Tư, ngày 21/1- (lễ nhớ) Thánh Anê, trinh nữ, tử đạo
- Thứ Năm, ngày 22/1- Thánh Vinh Sơn, phó tế, tử đạo
- Thứ Sáu, ngày 23/1- Thứ Sáu trong tuần thứ Hai Mùa Quanh Năm
- Thứ Bảy, ngày 24/1- Thánh Phanxicô Salêsiô, gm, tsht
- **Chúa Nhật, ngày 25/1- Chúa nhật III thường niên**

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN ĐẦU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xức dầu Thánh tại Đền Thánh Tử Đạo.

Xin Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân vào **Thứ Sáu Tuần Thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM** tại Nhà thờ. Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.



CÁC BÍ TÍCH

• **BÍ TÍCH GIẢI TỘI**

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ.

• **BÍ TÍCH RỬA TỘI**

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM, tại Nhà thờ. Xin ghi danh online trên trang web Giáo xứ: www.smsgsj.org

• **BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN**

Xin liên lạc trực tiếp với quý Cha (408) 363-2310

• **BÍ TÍCH HÔN NHÂN**

Quý anh chị chuẩn bị kết hôn vui lòng **đặt lịch gặp Cha ít nhất 6 tháng trước lễ Hôn phối** để hoàn tất thủ tục và tham dự lớp Giáo lý Hôn nhân.

• **LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN**

Xin liên lạc với cô Cathy Dương: (408) 497-7483

• **GIÁO LÝ TÂN TÔNG**

Xin liên lạc với Thầy Đạt (669) 255-3002

KIỂM TRA XE HƠI MIỄN PHÍ

(Vào Thứ Tư đầu tiên của mỗi tháng)

từ 10:00 AM - 2:00 PM, sẽ có dịch vụ kiểm tra xe miễn phí dành cho quý vị. Xin vui lòng gặp anh Chương Đoàn tại bãi đậu xe Đức Mẹ Guadalupe.



PHÂN PHÁT THỰC PHẨM MIỄN PHÍ

(Vào Thứ Năm, Tuần thứ 2 - Mỗi tháng 1 lần)

Từ 10:00 AM - 12:00 PM

tại khuôn viên Giáo xứ.

ĐÓNG GÓP ONLINE

Quý ông bà và anh chị em có thể quyên góp online hàng tuần tại trang web của Giáo xứ bằng số phong bì thư của mình (hàng tuần, hàng tháng, hàng quý hoặc hàng năm). Đây là cách dễ dàng để quý vị có thể đóng góp bất cứ nơi đâu ngay cả khi đi vacation. Nếu quý vị chưa có số phong bì thư hoặc có thắc mắc về cách thực hiện này. Xin liên hệ văn phòng Giáo xứ.

<https://giving.parishsoft.com/App/Giving/smggiving>

LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN

Khóa Dự Bị Hôn Nhân dành cho các bạn trẻ bước vào đời sống gia đình sẽ được Giáo xứ tổ chức vào:

Thứ Bảy, ngày 24 tháng 01 năm 2026

từ 10:00 AM - 5:00 PM, tại Đền Thánh Tử Đạo.

Xin ghi danh **online** trên trang web Giáo xứ:

www.smsgsj.org



CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin từ nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, xin cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:

1. **Maria - Nguyễn Thị Bích Soa**

2. **Maria - Đinh Thị The**

3. **Maria - Nguyễn Thị Thu Thủy**

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời.

Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang Quyn!



GHI DANH ONLINE

Văn phòng Giáo xứ Thông báo:

Xin quý ông bà và anh chị em vui lòng ghi danh trực tuyến cho các nhu cầu sau:

- * Yêu cầu cấp giấy chứng nhận các Bí tích
- * Ghi danh Rửa tội cho trẻ em
- * Ghi danh lớp Dự bị Hôn nhân
- * Ghi danh gia nhập Giáo xứ
- * Đặt phòng họp và Hội trường cho các sinh hoạt mục vụ. Mọi thông tin chi tiết và mẫu đơn xin vui lòng truy cập trang web của Giáo xứ: www.smsgsj.org



THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer

(408) 406-5254

thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com
BINH NGUYEN
CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Century's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



St Vincent de Paul

Your tax-deductible donation helps us
help needy families in our community.

Help Us Help Others.

www.svdp.org/give-now



Planned Giving

Money

Stock

Auto

Scan



Chuyên cung cấp dịch vụ

• Vé máy bay, giá hạn hộ chiếu VN \$170/hộ chiếu Mỹ, visa VN \$70 & các nước
• Hợp pháp hóa lãnh sự giấy tờ: ủy quyền nhà đất, xe, công hàm độc thân ...
• Hồ sơ di trú: visa gia du học, re-entry permit, thẻ xanh, bảo lãnh cha mẹ/anh chị em, EB3 ...

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire ✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT
\$19.95 mo.

CALL NOW! 800.809.3570 • md-medalert.com

Khristian Buison

My Clients are my priorities
REALTOR® Lic. 02111244

510-676-2137 • kbuison@kw.com
2570 N. First St. Suite 200 • San Jose, CA
Each office is independently owned and operated

kw SILICON CITY
KELLER WILLIAMS
BUY & SELL
(ON & OFF MARKET)



CHUYÊN MUA BÁN HỘ XỎ, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ

VÀNG NỮ TRĂNG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

• Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
• Giao công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mỗi nhật

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật

NGỌC TRIỆU *đỉnh mới*



Cty Hồng Minh Travel chuyên tổ chức các tour
Hành Hương CG đến Israel, Vatican, Fatima, Lồ
Đức, Mê Du, LCTX và La vang(VN).
Nhận thực hiện các tour dành riêng cho các GX,
Hội đoàn và GD.
Cty có các dịch vụ: Vé máy bay, Chuyển tiền,
Cargo, Tour, Du thuyền trong và ngoài nước Mỹ

(800) 481-0299

www.hongminh.net



1105 E WILLIAM ST, SAN JOSE

408-580-6663

FREE Estimates ~ Tesla Certified ~ Towing



Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0687703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA

Office: (408) 702-2602

Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com

www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

TAI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C, LAC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA

www.chinhinh.com

San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiểu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landess Ave, quẹo trái @ McDonald's)



PREPARADOS PARA LA
UNIVERSIDAD Y CON CUATRO
AÑOS DE EXPERIENCIA
PROFESIONAL. LLÁMENOS HOY
PARA MÁS INFORMACIÓN.

408 293 0425 EX 151

1389 E SANTA CLARA ST
SAN JOSE CA 95116

WWW.CRISTOREYSANJOSE.ORG/

of Catholic Parishes
CHECK IT OUT TODAY!

Fine Steel Products, Inc.

Custom Plate & Structural Steel Lic#848465

Commercial & Residential
Moment Frames • Shear & Bending
All Types of Railing • Stairs



Javier Alcaraz

408-225-0654 | 408-210-7253

2950 Daylight Way • San Jose, CA



CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD

408-713-0408

1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA



CRISTO REY
SAN JOSE JESUIT HIGH SCHOOL

(408) 293-0425 EX 151
1390 5 WOUNDS LN.
SAN JOSE, CA
WWW.CRISTOREYSANJOSE.ORG

**ESTUDIANTES SE GRADÚAN
PREPARADOS PARA LA
UNIVERSIDAD Y CON CUATRO
AÑOS DE EXPERIENCIA
PROFESIONAL. LLÁMENOS HOY
PARA MÁS INFORMACIÓN.**

ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY
Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 | (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

Buying or Selling a Home?

Let us help you with your real estate goals while
making a meaningful impact on our community!



For every transaction closed, we will donate \$1,000 to
a church or charity of your choice.

Đổi với mỗi giao dịch được hoàn tất, chúng tôi
sẽ quyên góp 1,000 USD cho nhà thờ hoặc tổ chức từ
thiện mà bạn lựa chọn.

TIM TRƯƠNG

REALTOR®/DRE#01510558
SANTA CLARA COUNTY
SANTA CLARA COUNTY
SANTA CLARA COUNTY



• Shrines of Alpine Europe with Oberammergau
• Fatima, Lourdes & Shrines of Spain Pilgrimage
• Shrines of Northern Italy • Spiritual Highlights of Italy
• Holy Land/Jordan
• Cruises- Panama Canal, Hawaii, Australia/Asia
• Easter & Christmas Sailings

Call 860-399-1785 or go to www.CatholicCruisesandTours.com

TEPEKE TRANSMISSIONS (EL TEPEKE)

Rebuilt & Used

Todas las Marcas y Modelos / All Brands & Models

230 Umbarger Rd • San Jose, CA 95111

408.605.6377 | 669.800.7717

Para que Vayan y Digan
Precios Accesibles! • Affordable Prices!

Thay Kiếng Xe

Do Thuc Auto Glass

1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122

(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool



Western Roofing Systems

326 White Oaks Road

650.644.8499

FREE ESTIMATES



blockchangere.com

HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền thuê hồng cho giáo xứ dưới tên
Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.*

XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI:

408-972-1367 hay 408-886-0677

thaoandbrian@blockchangere.com



THAO DANG
DRE#00846794



BRIAN NG
DRE#01348634



LUAN BUI
DRE#02148356



MIA NGUYEN
DRE#02166172

*Restrictions may apply



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

A 4C 05-4255